



Linguistics
Linguistique

EJTN LINGUISTICS SEMINAR
LEGAL LANGUAGE TRAINING IN COOPERATION IN
HUMAN RIGHTS' EU LAW

10-14 October 2022
VENUE: Sofia, Bulgaria



With financial support from the Justice
Programme of the European Union

BACKGROUND

“Mastering a foreign language and its legal terminology is important and should form part of the continuous training of legal practitioners. It is a precondition to effective contacts across Member States, which are in turn the cornerstone for judicial cooperation. It is essential that all stakeholders pay attention to training on legal terminology of foreign languages”.

European Commission – Communication of 13 September 2011 on Building trust in EU-Wide Justice, A new dimension to European judicial training (COM (2011) 551).

EJTN is focusing special attention to designing linguistic projects for the training of the EU judiciary in legal English and legal French. EU judges and prosecutors benefit from EJTN’s high quality training programmes, which are supported by the European Commission and the various European national training institutions.

The courses aim at developing both the legal and linguistics skills of the participants by combining legal information and language exercises in a practical and dynamic way.

The courses combine theoretical and practical sessions of the four basic language skills: reading, writing, speaking, and listening, within legal terminology.

AGENDA

ENGLISH GROUPS

| MONDAY 10 OCTOBER 2022 | |
|-------------------------|---|
| 9.00 | Arrival and registration of participants |
| 9.15 | Welcome by the hosting institution, and by Mr Ondrej Strnad, Project Manager, European Judicial Training Network |
| 9.30 | Distribution of participants by groups Introductions by legal expert, language expert and participants Pre-Training Knowledge Assessment |
| 10.45 | Coffee Break and group picture |
| 11.15 | General introduction to human rights; concepts and definitions; Introduction to key terminology. Exercises |
| 13.00 | Lunch |
| 14.30 | European Union and Council of Europe instruments in the field of human rights; Practical cases |
| 16.00 | Language exercises |
| 17.00 | End of Day 1 |
| TUESDAY 11 OCTOBER 2022 | |
| 9.00 | Conflicting rights: freedom of expression, private life, freedom of religion. Hate speech Presentation and exercises with legal expert |
| 10.45 | Coffee Break |
| 11.15 | Language exercises with linguist |
| 13.00 | Lunch |
| 14.30 | Conflicting rights in the specific context of the internet. Presentation and exercises with legal expert |
| 15.45 | Language exercises with linguist |
| 17.00 | End of Day 2 |

WEDNESDAY 12 OCTOBER 2022

| | |
|--------------|---|
| 9.00 | Right to a fair trial in the European Convention of Human Rights and in the EU Charter of Fundamental Rights. Basic concepts Presentation and practical exercises with legal expert. |
| 10.45 | Coffee Break |
| 11.15 | Language exercises with linguist |
| 13.00 | Lunch |
| 14.00 | Relevant jurisprudence on Article 6 of ECHR Presentation and exercises with legal expert Language exercises with linguist |
| 14.45 | |
| 15:30 | Building mutual trust activity |
| 17.00 | End of Day 3 |

THURSDAY 13 OCTOBER 2022

| | |
|--------------|---|
| 9.00 | Current challenges of immigration and asylum. Scope of protection provided by EU law and ECHR Presentation and exercises with legal expert |
| 10.45 | Coffee Break |
| 11.15 | Language exercises with linguist |
| 13.00 | Lunch |
| 14.30 | Practical cases in the field of asylum and immigration. Presentation by legal expert Language exercises with linguist |
| 15.45 | |
| 17.00 | End of Day 4 |

FRIDAY 14 OCTOBER 2022

| | |
|--------------|--|
| 9.00 | Presentations within the groups. Participants will have prepared a 10-minute oral presentation on practical problems that have arisen in their national law in relation to the field addressed. The presentation may be structured as follows: <ul style="list-style-type: none">▪ An example of national case(s)▪ Differences between national law and EU law▪ Opinions and possible solutions (including use of cooperation instruments) |
| 11.00 | Coffee Break |
| 11.30 | Presentations within the groups (continued) Assessment of Knowledge Acquired |
| 13.00 | Conclusions by Legal and Linguistics Experts Closing speech by the hosting institution, and by Mr Ondrej Strnad, Project Manager, European Judicial Training Network |
| 13.30 | End of Seminar |

EXPERTS

tbc

European Judicial Training Network
123, rue du Commerce
B-1000 Bruxelles

Phone +32 2 280 22 42
Fax +32 2 280 22 36
Mail ejtn@ejtn.eu

www.ejtn.eu

